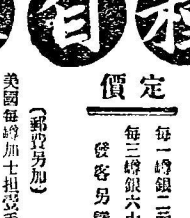
[illegible]

本樓在雲埠片打街夾卡路街角賊線矢磨四叁六七皇家信箱五九四

本樓主人謹啓

（考）（選）（宣）（等）（華）（業）（生）（蔡）（元）
強種自來
 本醫生不惜重資羅致珍貴靈藥參肥鹿茸製造特色強種自來精專治男子色
 精虛體弱陽事不舉艱於嗣續女子血少陰虧子宮冰冷生機口盛不能受孕連
 購備如法飲之元力溫暖養氣復元勢力擴張偉大加倍製造健兒硬如鋼鐵
 十幾老弱服之病能御女生子誠空前補劑妙品無可比倫他如體質羸弱夢遺
 精疲腰酸軟飲食減少以及五勞六極一切內傷不足之症服之無不全愈生精
 血體貌豐肥其有功於衆品蓋寡生良非淺鮮同胞賜顧自往從廉希圖永久雖
 是荷
 定價 每一樽銀一元五
 每三樽銀六元
 發各另贈
 （郵費另加）
 美國每樽加士扣壹毛四
 外國每樽加士扣貳毛四
求子有法

一索得男

連記三
 ng Lin Kee Co
 1 Pender St. W.
 ouver B. C.



本號專造各
 頂靚皮鞋工
 料真比美於
 人所造之工
 發售各款
 合脚靚皮鞋

隆昌英
 Ying Chung Lung & Co.
 549 Cormorant Street
 P.O.B. 514 Victoria

啓者本店開張於城多利數十年于茲矣專
 唐山油糖酒米京菓海味什貨俱全凡有貨
 俱選各江上好貨物坑上各埠諸君光顧取
 從廉接酒香港番信銀兩快捷異常代理日
 郵船客位料理周到久蒙梓里嘉許本店生
 日見起色更爲改良諸君留心光顧格外歡

域多利英昌隆
 司事人啓
 李進